

Nye samiske utgivelser – nyhetsbrev februar 2014

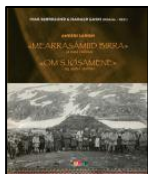


Š [ʔæʃ] – 74/2014 (ungdomsmagasin)

er redaktør.

Årets første utgave av det samiske ungdomsmagasinet Š [ʔæʃ] er nå gitt ut. Magasinet inneholder blant annet et portrett av den unge politikeren Susanne Vars Buljo som var med på å hindre gruvedrift i sin egen hjemkommune Kautokeino. Her er også artikler om nye nikotinvaner blant ungdom, hvor trenden er at røyking er ute og snusing er inne, og om TV-suksessen Sápmi Sessions. Š sendes gratis til alle skoleelever fra 8. klasse og oppover med samisk som fag. Bladet er også til vanlig salg i utvalgte butikker, og utgis 5 ganger i året. Niels Ovlá Oskal Dunfjell

ISSN:0804-5143 Idut, 2014. 36 s. 40.-



Anders Larsen: «Mearrasámiid birra» – ja eará čállosat / "Om sjøsamene" – og andre skrifter

Nyutgivelse av Anders Larsens Om sjøsamene (1950) med norsk og nordsamisk tekst. Boka inneholder i tillegg artikler om Anders Larsen skrevet av redaktørene Ivar Bjørklund og Harald Gaski og noen artikler skrevet av Anders Larsen selv. Larsens ønske med manuskriptet Om sjøsamene var å synliggjøre at også samene langs kysten har en kulturarv og en fortid som var vel så verdifull som deres norske naboers. Dette er et tema som Larsen kjente svært godt, oppvokst som han var i et sjøsamisk miljø i ytre Kvæningen. Boka er en historisk og etnografisk dokumentasjon med inngående beskrivelser av skikk og bruk, fiske og fangst og trosforestillinger blant en folkegruppe som ble utsatt for en av de mest omfattende assimilasjonstiltak som noensinne har funnet sted i Nord-Europa.

ISBN 978-82-8263-147-1. ČállidLágádus, 2014. 227 s. Innb. 395.-



Johan Turi: Samene og noaidikunsten – den første samiske boken om den åndelige arven/Sámit ja noaidevuhta – vuosttaš sámi girji vuoijjalaš árbbis

Nyutgivelse av Johan Turis bok om samene og noaidikunsten i norsk og nordsamisk versjon. Den første boka skrevet av en same om den gamle åndelige arven. Den kom ut i København i 1920 (Lappish texts) på samisk og engelsk og har ikke tidligere blitt gitt ut her i landet. Johan Turi er kjent som grunnleggeren av den moderne samiske litteraturen, men var også billedkunstner, kunsthåndverker og helbreder. Boka inneholder Turis egne illustrasjoner. Ailo Gaup har skrevet forord til boka.

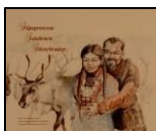
ISBN: 978-82-996968-6-9. Tre bjørner, 2014. 241 s. Heftet. 310.-



Sosialfaglige utfordringer på nye arenaer – stemmer fra nord

Forfatterne har i denne boken ønsket å gi en stemme til grupper som ikke tidligere her kommer til orde. Her møter vi jenter med voldserfaring, reindrifutøvere i møte med Nav-systemet, samiske kvinners fødselserfaringer og rusbrukeres egne diskusjoner om rusbruk. De har videre ønsket å vise hvilke nye metodiske utfordringer sosialarbeidere møter når yrkesutøvelsen skjer på nye arenaer: når barnevernspedagoger ansettes i grunnskolen, når lokalsamfunnet må forholde seg til overgrepssaker, når barnevernarbeidet overfor samiske barn skal kvalitetssikres, og når saksbehandlere i Nav skal forvalte rettsregler med stor skjønnsmargin.

ISBN: 978-82-8104-235-3. Orkana akademisk, 2013. Innb. 286.-



Vigdis Ellingsen: Silpeprovrese – Sølvbrura – Silverbruden

En rikt illustrert bok med sagn fra sørsamiske, svenske og norske kulturer langs Sagavegen som går fra Helgelandskysten til Bottenhavet ved Örnsköldsvik. Forfatteren tar oss med inn i verden av mystikk, hvor skikkelser som huldra, vittra, saajvh, nøkk, havtroll og fjell troll spiller hovedrollene. Her får vi høre om da fjellene var levende og kunne bli forelsket. Boka er illustrert av Øystein Viem fra Snåsa og Eva Delving Wiklund fra Härnösand i Sverige. Fortellingene gjengis i sørsamisk, svensk og norsk versjon.

ISBN: 978-82-93120-02-5. Saemien Sijte, 2013. 197 s. Innb. 395.-



Thorvald H. Barbo: En systemisk tilnærming til mobbing

Temahefte om mobbing som kollektiv handling. Forfatter har som mål å nå ut så bredt som mulig og til så mange som mulig slik at det kan bli et reelt supplement til å forebygge og bekjempe mobbing som psykososialt samfunnsproblem. Når mobbing finner sted innenfor skole- og utdanningsssystemet, er det en spesiell grunn til å stanse opp å tenke over hvilke konsekvenser dette kan få. Dersom en lærer eller en annen ansatt blir utsatt for mobbing ved en av våre skoler- og utdanningsinstitusjoner, kan det som er et helsetruende miljø for lærere og andre ansatte også skape utrygghet for elever og studenter gjennom skjult medlæring. Norsk og nordsamisk tekst.

ISBN: 978-82-7374-949-9. Davvi girji, 2014. 50 s. Heftet. 95.-



Åarjel-saemieh – Samer i sør: årbok nr. 11

Rettigheter er et gjennomgående tema for denne utgaven av årboka. Artiklene belyser temaet gjennom det arbeid som i dag pågår for å dokumentere, bevare og formidle kunnskap om sørsamisk kultur. Temaet belyses også fra et historisk perspektiv og fra et internasjonalt urfolksperspektiv. Museumsdirektør Birgitta Fossum er redaktør.

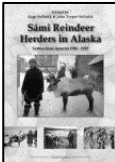
ISBN: 978-82-93120-04-9. Saemien Sijte, 2013. 159 s. Innb. 345.-



Anders Løøv, Margrethe Løøv, Åke Jünge: Povel Resens beskrivelser av forholdene i de samiske områdene (1706-1708)

Dovletje – kildeskrifter til sørsamisk historie er en skriftserie som Anders Løøv og Saemien Sijte første gang ga ut i 1991. I dette sjettede bindet publiseres de eldste dokumentene til nå i denne skriftserien. Anders Løøv har transkribert Povel Resens reisejournal og to "relasjoner" som utgjør hovedparten av dette kildeskriftet. Resens skrifter stammer fra første tiår på 1700-tallet. Dokumentene inneholder den eldste kjente sammenhengende skildring av sørsamiske forhold og byr på mange opplysninger. Med boken følger også et gammelt kart over Saepmie.

ISBN: 978-82-93120-03-2. Saemien sijte, 2014. 162 s. Heftet. 250.-



Sámi Reindeer Herders in Alaska: Letters from America 1901-1937

Samene som reiste til Alaska i 1894 og 1898 for å tjenestegjøre for den amerikanske regjeringen var flittige brevskrivere. Brevene hjem sendte de til den da nystartete samiske avisa Nuorttanaste. Slik har vi i dag en unik historisk kilde med førstehånds informasjon om deres liv i nye og krevende omgivelser. Boken inneholder informasjon om tjenesten, og om mange av brevskriverne. Boka er rikt illustrert med fotografier fra Alaska. Boka er en oversettelse til engelsk av Sámit bálvalusas Alaskas: Amerihká breavat Nuorttanasttes 1901-1937 (2009). Age Solbakk og John Trygve Solbakk er redaktører.

ISBN: 978- 82-8263-144-0. ČálliidLágádus, 2014. 156 s. Heftet. 200.-



TROMS fylkeskommune
ROMSSA fylkkasuohkan

Vennlig hilsen -Dearvuodaguin

Edel Olsen

Rådgiver - Ráđđeaddi
Samisk bibliotekjeneste i Troms - Sámi girjerádjubálvalus Romssas
Tlf: 777 88 379
edel.olsen@tromsfylke.no

For mer informasjon om utgivelsene se: <http://samiskbibliotekjeneste.wordpress.com>

Her legges det jevnlig ut informasjon om nye samiske utgivelser